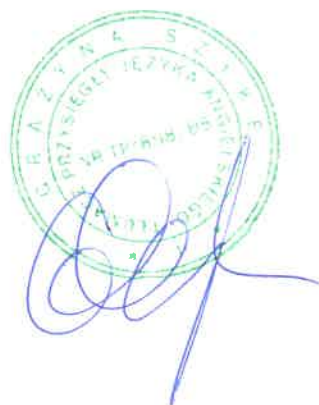




Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

XX

mgr GABRYNA CENKE
tłumacz przysięgli z języka angielskiego
ul. Sontag 10, 80-001 Katowice
tel. 71 610-62-61



**Raport z badań VDE**

Numer raportu:	250711-TL6-1
Numer pliku VDE:	5018795-5430-0001/250711
Data wydania:	2018-08-17
Laboratorium:	Instytut Badań i Certyfikacji VDE [VDE Testing and Certification Institute]
Adres:	Merianstrasse 28 63069 Offenbach/Main; Niemcy
Miejsce badań / adres:	Instytut Badań i Certyfikacji VDE Merianstrasse 28 63069 Offenbach/Main; Niemcy
Nazwa wnioskodawcy:	BAKS - Kazimierz Sielski
Adres wnioskodawcy:	ul. Jagodne 5; 05-480 KARCZEW; POLSKA
Zastosowane normy:	DIN EN 61537 (VDE 0639):2007-09; EN 61537:2007
Opis przedmiotu badania:	Systemy koryt kablowych do instalacji elektrycznych
Oznaczenia typu:	System koryt oświetleniowych CLICK

Stan próbki do badań:	☒ Próbka nieuszkodzona
	Uwagi:
Data przyjęcia próbki:	2018-05-25
Data(y) przeprowadzenia badań:	2018-07-06 - 2018-08-14

Badanie wykonał:	P. Hübner	
Imię, nazwisko, podpis	(Zatwierdzenie raportu z badań)	(-) podpis nieczytelny
Stanowisko:	Inżynier ds. badań	
Zweryfikował:	R. Lehrer	
Imię, nazwisko, podpis		(-) podpis nieczytelny
Stanowisko:	Weryfikator	

Nr raportu:	250711-TL6-1	Strona	1	z	4
Zastrzeżenie:					
Niniejszy raport z badań przedstawia wyniki jednorazowego badania przeprowadzonego na dostarczonej produkcie. Próbka produktu została przebadana pod kątem zgodności z wymienionymi poniżej normami lub ich punktami. Raport z badań nie uprawnia do używania znaku certyfikacji VDE i uwzględnia wyłącznie wymagania podanych poniżej specyfikacji. W przypadku powoływania się na niniejszy raport z badań przez osoby trzecie, musi on być udostępniony w całości na miejscu.					



**Możliwe wyniki dla przypadków testowych:**

Przypadek testowy nie dotyczy przedmiotu badania:	N/D
Przedmiot badania spełnia wymagania:	P (Zaliczony)
Przedmiot badania nie spełnia wymagań:	F (Negatywny)

Wynik końcowy:**P****F**

Uwaga:

Warunki środowiskowe (jeśli dotyczy)

Temperatura otoczenia

Ciśnienie
atmosferyczneWilgotność
względna

Wartości znamionowe:

15-25 °C

860-1060 hPa

30-60 %

Wartości zweryfikowane:

23 °C

N/D

N/D

Nr raportu:

250711-TL6-1

Strona

2

2

4



**Opis próbek do badań:**

Jako reprezentatywne dla systemu koryt kablowych producenta BAKS, przebadano następujące typy.

Oznaczenie	Typ
System koryt oświetleniowych CLICK	KLFL75H60/3
	KLFJ120H60/3

Procedura badania:

Na wniosek wnioskodawcy, badanie ciągłości elektrycznej przeprowadzono na wybranych próbkach zgodnie z normą DIN EN 61537 (VDE 0639):2007-09; EN 61537:2007, podpunkt 11.1.

Warunki badania:

- Układ badawczy zgodny z rysunkiem 9. DIN EN 61537 (VDE 0639):2007-09; EN 61537:2007
- Prąd badawczy 25 A
- Częstotliwość 50 Hz
- Punkty pomiarowe w odległości 50 mm od każdej strony złącza
- Punkty pomiarowe bez złącza, rozmieszczone co 500 mm

Wyniki badania:

Obliczone impedancje nie mogą przekraczać 50 mΩ w poprzek złącza oraz 5 mΩ/m bez złącza.

Zmierzony spadek napięcia oraz obliczone impedancje przedstawiono w następujących tabelach.



Nr raportu:	250711-TL6-1	Strona	3	Z	4
-------------	--------------	--------	---	---	---



Tabela: Impedancja bez złącza

Typ	Zmierzony spadek napięcia	Obliczona impedancja
KLFL75H60/3	9,8 mV	0,78 mΩ/m
KLFJ120H60/3	7,3 mV	0,58 mΩ/m

Tabela: Impedancja w poprzek złącza

Typ	Zmierzony spadek napięcia	Obliczona impedancja
KLFL75H60/3	5,2 mV	0,42 mΩ
KLFJ120H60/3	3,6 mV	0,29 mΩ

Sprzęt badawczy i pomiarowy:

Opis aparatury badawczej	Nr inwentarzowy	Producent
Źródło prądu przemiennego Cęgi prądowe Multimetr	1430308 1090723 1060781	Reo Kyoritsu Agilent

Nr raportu:	250711-TL6-1	Strona	4	z	4
-------------	--------------	--------	---	---	---



XX

Ja, Grażyna Szyke, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/858/05, niniejszym zaświadczam zgodność tłumaczenia z okazaną mi kopią dokumentu w języku angielskim.

Data.....02.07.2026.....Nr Poz. w Rep.....1082 / 2026.....

mgr GRAŻYNA SZYKE
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
ul. Sienkiewicza 10/12 - 01-623 Warszawa
tel. 515-62-01

